

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 26 januari 2000

Nr 28—33

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
28	Lag om främjande av filmkonsten .....	73
29	Lag om utövning av veterinäryrket .....	75
30	Förordning om ändring av förordningen om tillämpningen av vissa bestämmelser i överenskommelsen med Sverige angående gränstillsamarbete .....	84
31	Jord- och skogsbruksministeriets beslut om ändring av 4 § jord- och skogsbruksministeriets beslut om förebyggande av spridningen av furunkulos hos laxfiskar .....	86
32	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om ministeriets beslut om införsel av levande laxfisk samt slaktad, orensad laxfisk från Norge .....	87
33	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om vissa av ministeriets beslut .....	88

## Nr 28

### Lag

#### om främjande av filmkonsten

Given i Helsingfors den 21 januari 2000

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

#### 1 §

För kostnader för framställning och distribution av filmer och andra bildprogram samt för annat främjande av filmkulturen kan understöd beviljas av medel som upptagits i statsbudgeten.

#### 2 §

Undervisningsministeriet kan anvisa Finlands filmstiftelse statliga medel för stöd för framställning och distribution av filmer och andra bildprogram samt för annat främjande av filmkulturen.

Den som producerar, framställer och sprider filmer och andra bildprogram kan beviljas produktionsstöd. Dessutom kan den som driver en biografteater eller arrangerar en filmfestival samt vid behov andra grupper och personer beviljas annat stöd.

Produktionsstöd kan inte beviljas statliga inrättningar, kommuner, samkommuner eller församlingar, inte heller bolag med statlig majoritet eller sammanslutningar eller inrättningar som är jämförbara med dessa.

#### 3 §

Filmstiftelsen skall, om så krävs för att understöd skall kunna beviljas, ingå avtal med stötagaren. Filmstiftelsen skall också utöva tillsyn över hur understödet används.

#### 4 §

När filmstiftelsen beviljar understöd som avses i 2 § skall den iaktta lagen om förvaltningsförfarande (598/1982), lagen om delgivning i förvaltningsärenden (232/1966), lagen om översändande av handlingar (74/1954) och språklagen (148/1922).

#### 5 §

Om den som ansöker om understöd är missnöjd med ett beslut som avses i 2 §, har sökanden rätt att skriftligen yrka rättelse hos filmstiftelsen. Ett rättelseyrkande skall göras inom 30 dagar räknat från den dag beslutet delgavs. Ett beslut skall åtföljas av anvisningar om rättelseyrkande.

Ett beslut med anledning av ett rättelseyrkande enligt 1 mom. kan överklagas hos för-

RP 120/1999  
KuUB 10/1999  
RSv 125/1999

valtningsdomstolen. Om ändringsökande gäller i övrigt vad som föreskrivs i förvaltningsprocesslagen (586/1996).

6 §

Den som behandlar ett ärende som gäller understöd som avses i 2 § betraktas som en sådan tjänsteman som avses i 2 kap. 12 § strafflagen (39/1889).

7 §

Understöd som avses i denna lag skall i första hand betalas med vinstmedel av tippning och penninglotteri.

Helsingfors den 21 januari 2000

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

8 §

Närmare bestämmelser om hur stödverksamheten skall ordnas samt om grunderna för beviljande av understöd och om tillsynen kan utfärdas genom förordning.

Närmare anvisningar om grunderna för beviljande av understöd utfärdas vid behov av undervisningsministeriet.

9 §

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2000. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Undervisningsminister *Maija Rask*

## Nr 29

**L a g****om utövning av veterinäryrket**

Given i Helsingfors den 21 januari 2000

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

## 1 kap.

**Allmänna bestämmelser**

## 1 §

*Lagens syfte och tillämpningsområde*

Syftet med denna lag är att

1) säkerställa att utövare av veterinäryrket har behövlig utbildning och besitter de andra färdigheter som yrkesutövningen förutsätter, och

2) ordna tillsynen över den verksamhet som utövarna av veterinäryrket bedriver; om arbetsgivarens tillsynsskyldighet bestäms särskilt.

Med utövare av veterinäryrket avses i denna lag en person som i egenskap av veterinär med legitimation enligt denna lag eller som temporärt berättigad därtill enligt denna lag är verksam som veterinär i tjänste- eller arbetsavtalsförhållande, i annat uppdrag eller som privatpraktiserande veterinär.

I denna lag avses med ministeriet jord- och skogsbruksministeriet, om inte något annat bestäms genom förordning.

## 2 §

*Rätt att utöva veterinäryrket*

Rätt att utöva veterinäryrket har bara den som är legitimerad veterinär enligt denna lag eller som enligt denna lag temporärt har rätt att utöva veterinäryrket.

Endast den som enligt denna lag har rätt att utöva veterinäryrket får besluta om veterinärmedicinsk undersökning av djur och om diagnostik samt om anknytande behandling och medicinering. Om försöksdjursverksamhet bestäms dock särskilt.

Utövare av veterinäryrket får inte vidta sådana åtgärder för vilka deras utbildning eller erfarenhet måste anses otillräcklig eller deras verksamhetsmöjligheter begränsade.

RP 30/1999  
JsUB 14/1999  
RSv 118/1999

Rådets direktiv 78/1026/EEG, EGT nr L 362, 23.12.1978, s. 1, rådets direktiv 78/1027/EEG, EGT nr L 362, 23.12.1978, s. 7, rådets direktiv 81/105/EEG, EGT nr L 385, 31.12.1981, s. 25, rådets direktiv 89/594/EEG, EGT nr L 341, 23.11.1989, s. 19

## 2 kap.

**Legitimation som veterinär och temporär utövning av veterinäryrket**

## 3 §

*Legitimation som veterinär med stöd av examen som avlagts i Finland*

Rätt att vara verksam som legitimerad veterinär beviljar ministeriet på ansökan personer som i Finland har avlagt veterinärmedicin licentiatexamen och till ministeriet avgett en skriftlig och muntlig veterinärförsäkran. Ministeriet fastställer formuläret för veterinärförsäkran.

## 4 §

*På internationella förpliktelser baserad legitimation som veterinär*

Rätt att vara verksam som legitimerad veterinär beviljar ministeriet på ansökan sådana medborgare i stater inom Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som i någon annan stat inom Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet än Finland har genomgått sådan veterinärmedicinsk utbildning som närmare anges av ministeriet och dessutom avgett i 3 § avsedd veterinärförsäkran.

Rätt att vara verksam som legitimerad veterinär beviljar ministeriet på ansökan sådana medborgare i ett nordiskt land som i en stat utanför Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet har avlagt veterinärmedicinsk examen som gett dem rätt att vara verksamma som veterinär i ett nordiskt land. En ytterligare förutsättning för legitimation är att sökanden har avgett i 3 § avsedd veterinärförsäkran.

Ministeriet utfärdar de närmare bestämmelser om legitimation i Finland som förutsetts av Europeiska gemenskapens lagstiftning och överenskommelsen om gemensam nordisk arbetsmarknad för viss hälso- och sjukvårdspersonal och veterinärer (FördrS 2/1994).

Denna lag tillämpas också enligt vad som i fråga om behörighet och rätt att utöva veterinäryrket överenskomms i avtal som Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater ingått med en annan part.

## 5 §

*Legitimation som veterinär med stöd av annan utländsk examen*

Rätt att vara verksam som legitimerad veterinär beviljar ministeriet i andra fall än de som avses i 4 § på ansökan sådana medborgare i stater inom Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som i en stat utanför Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet har avlagt veterinärmedicinsk examen och visat att de uppfyller de övriga behörighetsvillkor som ministeriet fastställt. En ytterligare förutsättning för legitimation är att sökanden har avgett i 3 § avsedd veterinärförsäkran.

På de grunder som anges i 1 mom. kan ministeriet bevilja sådana medborgare i stater utanför Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som har avlagt veterinärmedicinsk examen någon annanstans än i Finland rätt att vara verksam som legitimerad veterinär.

## 6 §

*Avslag på ansökan om legitimation*

Om sökanden uppfyller kraven i 3 eller 4 § eller i 5 § 1 mom., kan ansökan om legitimation som veterinär avslås endast på sådana grunder enligt vilka en legitimerad veterinärs rätt att utöva sitt yrke kan begränsas eller fräntas vederbörande.

## 7 §

*Veterinärmedicine studerande såsom temporär utövare av veterinäryrket*

En veterinärmedicine studerande som studerar i Finland och som har fullgjort de studieavsnitt inom veterinärmedicin licentiatexamen som ministeriet bestämt får före sin legitimation som veterinär temporärt, i högst 3 år, utöva veterinäryrket som vikarie för en legitimerad veterinär eller för en sådan veterinär som avses i 8 §. Dessa tre år räknas från den tidpunkt då denna rätt uppkom. Ministeriet kan av särskilda skäl förlänga ifrågavarande tid. Ministeriet utfärdar närmare bestämmelser om temporär utövning av veterinäryrket.

Ministeriet kan av särskilt grundad anled-

ning under de förutsättningar som anges i 1 mom. bevilja veterinärmedicine studerande i andra stater inom Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet rätt att temporärt utöva veterinäryrket.

## 8 §

*Sådant temporärt tillhandahållande av veterinärtjänster som förutsätts i Europeiska gemenskapens lagstiftning och avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet*

Sådana medborgare i stater inom Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som i Finland kan beviljas rätt att vara verksamma som legitimerad veterinär med stöd av en veterinärexamen som avlagts i någon annan stat inom Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet än Finland, får utan legitimation temporärt vara verksamma som veterinär. Om detta utfärdar ministeriet bestämmelser i enlighet med Europeiska gemenskapens lagstiftning och avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

## 9 §

*Användning av beteckningen veterinär*

Endast veterinärer som legitimerats med stöd av denna lag och personer som avses i 8 § får använda beteckningen veterinär. Ministeriet utfärdar de bestämmelser om användningen av veterinärmedicinska examensbenämningar som Europeiska gemenskapens lagstiftning förutsätter.

## 3 kap.

### **Rättigheter och skyldigheter för utövare av veterinäryrket**

## 10 §

*Ordinering och köp av läkemedel*

Utövare av veterinäryrket har rätt att från apotek ordinera läkemedel för veterinärt eller veterinärvetenskapligt ändamål. Närmare bestämmelser om ordinering av läkemedel för detta ändamål utfärdas vid behov av ministeriet. Om försäljning och annan överlä-

telse av läkemedel från läkemedelspartiafärer till veterinärer bestäms i läkemedelslagen (395/1987).

Personer som avses i 7 § är skyldiga att på läkemedelsordinationer som de skrivit ut anteckna den tjänst, befattning eller uppgift som de sköter.

## 11 §

*Iakttagande av bestämmelser*

Utövare av veterinäryrket är skyldiga att i sin yrkesutövning iaktta det som ministeriet eller en länsstyrelse föreskriver med stöd av gällande bestämmelser.

## 12 §

*Anmälnings- och upplysningskyldighet*

Utän hinder av sekretessbestämmelserna är en utövare av veterinäryrket skyldig att i enlighet med ministeriets föreskrifter lämna anmälningar och statistiska uppgifter om de sjukdomsfall han eller hon behandlat samt sådana av ministeriet eller länsstyrelsen infordrade utredningar och förklaringar som gäller sjukdomsfall eller annars har anknytning till utövningen av veterinäryrket. En legitimerad veterinär som utövar veterinäryrket är dessutom skyldig att underrätta ministeriet och länsstyrelsen om sin boningsort och adress samt förändringar i fråga om dem.

Utän hinder av sekretessbestämmelserna är en utövare av veterinäryrket skyldig att till de veterinärer och andra myndigheter som sköter uppgifter i anknytning till verkställigheten av lagen om djursjukdomar (55/1980) utan dröjsmål anmäla sådana uppgifter om fall som han eller hon sköter vilka är nödvändiga för förhindrande av spridningen av djursjukdomar som skall bekämpas enligt lagen om djursjukdomar. Om djurskyddsskäl kräver det är den som utövar veterinäryrket skyldig att utan hinder av sekretessbestämmelserna till djurskyddsmyndigheten utan dröjsmål anmäla fall som han eller hon behandlar eller i samband med behandlingen gjorda iakttagelser angående förvaringsutrymmen för djur och lämna de upplysningar som behövs för att fallet skall kunna utredas.

## 13 §

*Yrkesetiska skyldigheter*

Målet för yrkesutövningen i fråga om utövare av veterinäryrket är att upprätthålla och främja djurens hälsa och välbefinnande, förebygga och bota sjukdomar bland djuren, lindra deras lidande samt bibehålla folkhälsan och eftersträva säkra livsmedel. En utövare av veterinäryrket skall i sin yrkesutövning tillämpa allmänt godtagna och beprövade motiverade metoder i enlighet med sin utbildning som han eller hon fortlöpande skall försöka komplettera.

## 14 §

*Hjälp som är nödvändig av djurskyddsskäl*

Vid ett allvarligt olycksfall eller i en annan motsvarande oväntad situation där ett djur orsakas avsevärd smärta eller plåga eller avsevärt lidande och där skyndsamt veterinärhjälp är nödvändig av djurskyddsskäl och till platsen inte kan fås en sådan veterinär som på tjänstens eller befattningens vägnar bistår med dylik hjälp, är var och en som har rätt att utöva veterinäryrket skyldig att ge första hjälpen.

## 15 §

*Journalhandlingar*

En utövare av veterinäryrket skall föra och förvara journalhandlingar över de djur som han eller hon undersökt och behandlat, enligt vad ministeriet närmare bestämmer.

Ägaren till ett djur har rätt att få alla de uppgifter om sitt djur som ingår i journalhandlingarna.

## 16 §

*Tystnadsplikt*

Utövare av veterinäryrket och deras biträden får inte utan tillstånd för utomstående röja uppgifter om djur som de behandlat eller om djur som finns i samma djurhållningsenhet som de behandlade djuren, inte heller om enskilda personers eller familjers ekonomiska ställning, hälsotillstånd, sociala förhållanden eller andra med dessa jämförbara uppgifter om privatlivet. Tystnads-

plikten kvarstår efter det att yrkesutövningen har upphört.

## 17 §

*Veterinära intyg*

En utövare av veterinäryrket skall vid utfärdandet av veterinära intyg och utlåtanden samt andra intyg som skall visas för domstol eller någon annan offentlig myndighet bestyrka dem med orden "vilket jag på heder och samvete försäkrar". Ett intyg som bestyrkts på detta sätt är giltigt utan edlig bekräftelse, om inte domstolen av särskilda skäl förordnar att intyget skall bekräftas med muntlig ed eller försäkran.

Ministeriet kan vid behov utfärda närmare bestämmelser och anvisningar om vad utövare av veterinäryrket skall beakta vid utfärdandet av intyg och utlåtanden.

## 18 §

*Fortbildningsskyldighet*

En utövare av veterinäryrket är skyldig att upprätthålla och utveckla den yrkesskicklighet som utövningen av yrket förutsätter samt att göra sig förtrogen med de bestämmelser och föreskrifter som gäller yrkesutövningen.

Varje utövare av veterinäryrket skall av sin arbetsgivare beredas möjlighet att delta i behövlig yrkesinriktad fortbildning.

## 4 kap.

**Styrning av och tillsyn över utövarna av veterinäryrket**

## 19 §

*Styrning och tillsyn*

Ministeriet styr och övervakar utövarna av veterinäryrket.

Länsstyrelsen styr och övervakar de utövare av veterinäryrket som är verksamma inom dess område.

## 20 §

*Utredning av arbetsförmågan*

Finns det grundad anledning att anta att en utövare av veterinäryrket har blivit oförmö-

gen att utöva sitt yrke, kan ministeriet ålägga honom eller henne att genomgå läkarundersökning eller undersökningar på sjukhus, varvid nödvändiga prover kan tas och annan undersökning som kan ske utan nämnvärd olägenhet utföras.

## 21 §

*Utredning av yrkesskickligheten*

Finns det grundad anledning att misstänka att en utövare av veterinäryrket har bristande yrkesskicklighet, kan ministeriet ålägga honom eller henne att för konstaterande av yrkesskickligheten eller annan kompetens genomgå förhör eller ge ett arbetsprov.

## 22 §

*Granskning av mottagningsverksamheten*

Ministeriet eller länsstyrelsen kan vid behov bestämma att mottagnings-, undersöknings- och vårdlokaliteterna samt journalhandlingarna hos en utövare av veterinäryrket skall granskas. Vid granskningen av mottagningsverksamheten kan sakkunniga anlitas. De sakkunniga har rätt att utan hinder av sekretessbestämmelserna få tillgång till de uppgifter som behövs för granskningen av mottagningsverksamheten. De sakkunniga är skyldiga att hemlighålla de sekretessbelagda uppgifter som de får tillgång till.

## 5 kap.

**Administrativa säkerhetsåtgärder**

## 23 §

*Felaktigt förfarande*

Ministeriet kan med beaktande av förseelsens art och omfattning meddela en utövare av veterinäryrket närmare föreskrifter eller anvisningar för yrkesutövningen, tills vidare eller för viss tid begränsa rätten att utöva yrket eller tills vidare eller för viss tid frånta vederbörande denna rätt, om utövaren av veterinäryrket har

1) försummat någon skyldighet enligt 10 § 2 mom., 11—16 eller 18 §,

2) fullgjort uppgifter för vilka hans eller hennes utbildning och yrkesskicklighet skall

anses otillräcklig eller verksamhetsmöjligheter begränsade, eller

3) annars handlat felaktigt eller klandervärt vid utövningen av veterinäryrket.

## 24 §

*Oförmögenhet att utöva yrke*

Har en utövare av veterinäryrket på grund av ålder, sjukdom eller missbruk av rusmedel eller av någon annan orsak blivit oförmögen att utöva sitt yrke, kan ministeriet tills vidare begränsa rätten att utöva yrket eller tills vidare frånta utövaren av veterinäryrket denna rätt.

## 25 §

*Brott i samband med yrkesutövningen*

Om en utövare av veterinäryrket har dömts till fängelsestraff för ett brott som har begåtts i yrkesutövningen och domstolens dom har vunnit laga kraft samt om det av de med brottet sammanhängande omständigheterna framgår att personen i fråga är ovärdig det förtroende som han eller hon bör åtnjuta, kan ministeriet för viss tid eller, om omständigheterna är synnerligen försvårande, för alltid frånta denna person rätten att utöva veterinäryrket.

Om en utövare av veterinäryrket som innehar tjänst hos staten, en kommun eller en samkommun på grund av brott har dömts till skiljande från tjänsteutövning eller avsättning, skall 1 mom. iaktas på motsvarande sätt.

Domstolen skall utan dröjsmål till ministeriet sända en kopia av protokollet och domen i mål som avses i 1 och 2 mom.

Redan innan domstolens dom varigenom en utövare av veterinäryrket har dömts till fängelsestraff, avsättning eller skiljande från tjänsteutövning har vunnit laga kraft, kan ministeriet förbjuda utövaren av veterinäryrket att utöva yrket.

## 26 §

*Temporära administrativa säkerhetsåtgärder*

Vid behandlingen av ärenden som avses i 20—25 § kan ministeriet vid behov temporärt förbjuda en utövare av veterinäryrket att

utöva yrket eller temporärt begränsa rätten att utöva yrket.

## 27 §

*Fråntagande av rätt att utöva yrke när en utövare av veterinäryrket själv anhåller därom*

Ministeriet kan på begäran av en utövare av veterinäryrket begränsa rätten att utöva veterinäryrket eller helt och hållet frånta vederbörande denna rätt.

## 28 §

*Återställande av rätt att utöva yrke*

Om en utövare av veterinäryrket för viss tid eller tills vidare har fråntagits rätten att utöva yrket eller om denna rätt har begränsats, kan personen i fråga hos ministeriet ansöka om återställande av rätten att utöva yrket eller slopande av begränsningen av denna rätt, om den omständighet som ledde till förlust eller begränsning av rätten att utöva yrket inte längre föreligger.

Till ansökan skall fogas en utredning varav framgår att den omständighet som avses i 1 mom. inte längre föreligger.

## 6 kap.

**Disciplin- och straffbestämmelser**

## 29 §

*Skriftlig varning*

Har en utövare av veterinäryrket vid utövningen av yrket handlat mot lag eller med stöd av lag utfärdade bestämmelser, i sin uppgift annars gjort sig skyldig till felaktighet eller försummelse eller uppfört sig olämpligt, och är felaktigheten eller försummelsen inte av sådan art att den bör leda till åtal vid domstol, kan ministeriet ge utövaren av veterinäryrket en skriftlig varning.

## 30 §

*Olovlig utövning av veterinäryrket*

Den som mot ersättning utövar veterinäryrket utan att ha rätt därtill eller utövar ve-

terinäryrket i större omfattning än hans eller hennes rättighet förutsätter, skall för *olovlig utövning av veterinäryrket* dömas till böter.

Den som tar en i 1 mom. avsedd olovlig verksamhet till yrke skall för *yrkesmässig olovlig utövning av veterinäryrket* dömas till böter eller fängelse i högst tre månader.

## 31 §

*Brott mot tystnadsplikten*

Till straff för brott mot tystnadsplikten enligt 16 § döms enligt 38 kap. 1 eller 2 § strafflagen (39/1889), om inte gärningen skall bestraffas enligt 40 kap. 5 § strafflagen eller strängare straff för den föreskrivs på något annat ställe i lag.

## 7 kap.

**Veterinärregister och veterinärförteckning**

## 32 §

*Veterinärregister*

I syfte att sköta de tillsynsuppgifter som anges i denna lag för ministeriet register över dem som utövar veterinäryrket. När en utövare av veterinäryrket antecknas i veterinärregistret ger ministeriet utövaren ett identifikationsnummer.

Uppgifter som skall föras in i registret är  
1) namn, personbeteckning, identifikationsnummer, legitimationsdatum och information om eventuell specialveterinärexamen i fråga om utövare av veterinäryrket,

2) arbetsplats- och kontaktinformation samt verksamhet som självständig yrkesutövare i fråga om utövare av veterinäryrket,

3) tid under vilken en veterinärmedicinestuderande med stöd av 7 § har rätt att temporärt utöva veterinäryrket,

4) tid under vilken en utövare av veterinäryrket med stöd av 8 § temporärt tillhandahåller veterinärtjänster,

5) temporär begränsning eller temporärt förbjudande av rätten att utöva yrket, och

6) tills vidare gällande begränsning eller förbjudande av rätten att utöva yrket.

Ministeriet kan i veterinärregistret föra in uppgifter som förutsätts av skötseln av tillsynsuppgifterna enligt denna lag och som gäller varning eller bötes- eller fängelsestraff



som en utövare av veterinäryrket tilldelats eller ådömts i sin yrkesutövning samt avsättning eller skiljande från tjänsteutövning. Dessa uppgifter kan i likhet med uppgifterna enligt 2 mom. föras in i registret även om beslutet i respektive fall inte vunnit laga kraft.

## 33 §

*Förvaringstider för uppgifter som införts i veterinärregistret och utlämnande av uppgifter*

De uppgifter som avses i 32 § 2 mom. utplånas ur veterinärregistret ett år efter att personen i fråga har avlidit. De uppgifter som avses i 32 § 3 mom. utplånas ur veterinärregistret när tio år har förflutit från det att ifrågavarande beslut eller avgörande meddelades, om inte i matrikellagen (1010/1989) anges en längre tid för utplånandet av en anteckning. Registeranteckningar om straff utplånas också ur veterinärregistret när den gärning som var orsak till att straffet utdömdes inte längre är straffbar. Om en uppgift i veterinärregistret grundar sig på ett beslut som ännu inte vunnit laga kraft och beslutet senare upphävs, skall uppgiften utplånas omedelbart så snart beslutet om upphävande vunnit laga kraft.

Länsstyrelsen har, om det är fråga om tillsynsuppgifter enligt denna lag, och myndigheterna i stater inom Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, om en internationell förpliktelse som är bindande för Finland förutsätter det, rätt att avgiftsfritt få uppgifter ur veterinärregistret. Uppgifter kan lämnas ut avgiftsfritt också till domstolar och andra myndigheter och sammanslutningar som har lagstadgad rätt att få uppgifter. Länsstyrelsen kan få veterinärregistret och uppgifter ur det också i elektronisk form.

Ministeriet kan ur veterinärregistret per telefon lämna upplysningar om rätten för en utövare av veterinäryrket att utöva yrket eller om denna rätt har begränsats eller fråntagits temporärt eller tills vidare.

## 34 §

*Veterinärförteckning*

Ministeriet publicerar utifrån de uppgifter som anges i 32 § 2 mom. en veterinärför-

teckning avsedd för allmänheten. Veterinärförteckningen får inte utan samtycke av en utövare av veterinäryrket innehålla hans eller hennes hemadress eller personbeteckning. Veterinärförteckningen sänds årligen avgiftsfritt till länsstyrelserna, apoteken och läkemedelspartiaffärerna. Den kan också avgiftsfritt ges myndigheterna, apoteken och läkemedelspartiaffärerna i elektronisk form.

När det gäller kommunalveterinärer kan veterinärförteckningen kompletterad med personbeteckningar avgiftsfritt sändas i skriftlig eller elektronisk form till de pensionsanstalter som behandlar kommunalveterinärernas pensioner.

## 8 kap.

**Särskilda bestämmelser**

## 35 §

*Hörande*

Innan sådana ärenden som avses i 20—25 eller 29 § avgörs slutligt skall ministeriet ge utövaren av veterinäryrket tillfälle att avge förklaring i saken.

## 36 §

*Sakkunniga*

Ministeriet kan höra sakkunniga innan ett ärende enligt 20—25 och 29 § avgörs. För detta ändamål kan ministeriet till ständiga sakkunniga kalla erkänt skickliga och erfarna personer som företräder sådan vetenskaplig, praktisk veterinärmedicinsk eller annan sakkunskap som är av betydelse för ministeriet. Den som samtyckt till att vara ständig sakkunnig är skyldig att ge ministeriet sakkunnighjälp inom det område som han eller hon företräder.

De ständiga sakkunniga får arvode för utförda uppdrag samt resekostnadsersättning enligt de grunder som ministeriet fastställer.

## 37 §

*Vite*

En utövare av veterinäryrket som försummar skyldigheten att iakttä de bestämmelser

som avses i 11 §, anmälnings- och upplysningsskyldigheten enligt 12 § eller skyldigheten enligt 15 § att föra och förvara journalhandlingar kan av ministeriet vid vite åläggas att iaktta sin skyldighet.

I sådana frågor som gäller vite och som baserar sig på denna lag tillämpas i övrigt viteslagen (1113/1990).

## 38 §

*Handräckning*

Om en utövare av veterinäryrket motsätter sig granskning av mottagningsverksamheten, skall polisen vid behov ge handräckning.

## 39 §

*Ändringssökande*

Ändring i beslut som fattats med stöd av denna lag söks i enlighet med förvaltningsprocesslagen (586/1996).

Beslut som avses i 20—26 § skall trots besvär verkställas omedelbart.

## 40 §

*Rätt till information*

Ministeriet och länsstyrelserna har rätt att utan hinder av sekretessbestämmelserna av statliga och kommunala myndigheter, en samkommuns myndigheter, andra offentliga rättsliga samfund samt apotek och läkemedelspartiaffärer på begäran avgiftsfritt få de upplysningar och utredningar som behövs för att uppgifterna enligt denna lag skall kunna utföras.

## 41 §

*Kungörelse i den officiella tidningen samt anmälan till apotek och läkemedelspartiaffärer*

Ministeriet skall utan dröjsmål införa en kungörelse i den officiella tidningen om beviljad, begränsad, fräntagen eller återställd rätt att utöva yrket.

Ministeriet skall dessutom underrätta apoteken och läkemedelspartiaffärerna om fräntagen eller begränsad rätt att köpa eller ordinaera läkemedel samt om fräntagen eller åter-

ställd och vid behov också om begränsad rätt att utöva veterinäryrket.

## 42 §

*Rätt att vara verksam som specialveterinär*

Om veterinärers specialisering bestäms genom förordning. Endast veterinärer som uppfyller de behörighetsvillkor för specialisering om vilka bestäms genom förordning har rätt att uppge sig vara specialveterinärer.

Rätt att vara verksam som specialveterinär beviljar ministeriet i enlighet med lagen om genomförande av en generell ordning för erkännande av examina inom Europeiska gemenskapen (1597/1992) på ansökan sådana medborgare i stater inom Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som i någon annan stat inom Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet än Finland har avlagt specialveterinärexamen och visat sig uppfylla de övriga behörighetsvillkor som ministeriet har fastställt.

Rätt att vara verksam som specialveterinär kan ministeriet bevilja personer som någon annanstans än i en stat inom Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet har avlagt specialveterinärexamen och visat sig uppfylla de övriga behörighetsvillkor som ministeriet eventuellt fastställt.

## 43 §

*Behörighet för vissa tjänster och befattningar*

Till tjänst eller befattning som veterinär hos staten, en kommun eller en sammanslutning eller till annan tjänst eller befattning som veterinär får endast en legitimerad veterinär utnämnas, förordnas eller antas.

En tjänst eller befattning kan temporärt skötas av en person som avses i 7 eller 8 §.

## 44 §

*Läroanstalternas anmälningskyldighet*

Den läroanstalt där de studieavsnitt som ligger till grund för den i 7 § 1 mom. avsedda rätten har fullgjorts skall omedelbart underrätta ministeriet om fullgörandet.

## 45 §

*Närmare bestämmelser*

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag utfärdas genom förordning.

## 9 kap.

**Ikraftträdelse- och övergångsbestämmelser**

## 46 §

*Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 1 juli 2000.

Genom denna lag upphävs lagen den 24 maj 1985 om utövning av veterinäryrket (409/1985) jämte ändringar. De beslut som jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning utfärdat med stöd av den nämnda lagen förblir dock alltjämt i kraft tills något annat bestäms.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

## 47 §

*Övergångsbestämmelser om rätt till yrkesutövning*

Veterinärer som fått sin legitimation enligt

Helsingfors den 21 januari 2000

de bestämmelser som gällde före denna lag och personer som tidigare har beviljats rätt att utöva veterinäryrket i Finland har utan hinder av 2 kap. i denna lag fortfarande rätt att utöva veterinäryrket i Finland.

Veterinärmedicine studerande som innan denna lag träder i kraft har beviljats rätt att temporärt utöva veterinäryrket behåller denna rätt i tre år räknat från denna lags ikraftträdande.

## 48 §

*Övriga övergångsbestämmelser*

De som jord- och skogsbruksministeriet kallat till ständiga sakkunniga med stöd av 19 a § i den upphävda lagen om utövning av veterinäryrket fortsätter, tills något annat bestäms, med sin sakkunniguppgift även efter att denna lag trätt i kraft.

De ärenden som är anhängiga när denna lag träder i kraft behandlas enligt de bestämmelser som gäller vid ikraftträdandet.

En hänvisning i någon annan lag eller förordning till den lag om utövning av veterinäryrket som upphävs genom denna lag eller till en utövare av veterinäryrket anses efter att denna lag har trätt i kraft innebära en hänvisning till denna lag och till en utövare av veterinäryrket.

**Republikens President**

**MARTTI AHTISAARI**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

## Nr 30

**Förordning****om ändring av förordningen om tillämpningen av vissa bestämmelser i överenskommelsen med Sverige angående gränstullsamarbete**

Given i Helsingfors den 21 januari 2000

På föredragning av ministern för handläggning av ärenden som hör till finansministeriets verksamhetsområde

ändras i förordningen den 18 januari 1963 om tillämpningen av vissa bestämmelser i överenskommelsen med Sverige angående gränstullsamarbete (24/1963) 1 och 2 §, 3 § 1 mom. samt 4—6 och 9 § som följer:

## 1 §

*Kontrollzoner* för gränstullsamarbetet utgörs av:

1) en tre kilometer bred zon längs riksgränsen mot Sverige, från Treriksroset till riksgränsens brytningspunkt (as) österom Virtakari på sammanbindningslinjen mellan gränstroset N på finska sidan och gränstroset O på svenska sidan,

2) i landsvägstrafiken den delen av huvudvägen n:o 21 mellan Torneå och Kilpisjärvi samt vägen mellan Maikkila och Väylänpää, som inte löper inom den i punkt 1 nämnda zonen,

3) i färjetrafiken hamnområdena i Eckerö, Mariehamn och Långnäs, samtliga belägna i landskapet Åland.

## 2 §

Finsk tullpersonal åligger att enligt de bestämmelser, varom överenskommelse träffats mellan tullstyrelsen i Finland och svenska tullverket, utöva tulltjänst för svensk räkning. Härför erforderliga bestämmelser, instruktioner och anvisningar skall delges tullpersonalen genom vederbörande finska myndighet samt finnas tillgängliga för allmänheten hos tullmyndigheterna på området för gränstullsamarbetet.

## 3 §

Tullstyrelsen skall i samråd med svenska tullverket fördela de lokala tullmyndigheternas uppgifter i fråga om gränstullsamarbetet.

## 4 §

Uppgifter om de finska bestämmelser, som skall tillämpas med anledning av gränstullsamarbetet, samt om de bestämmelser och anvisningar, som skall iaktas vid utövning av tulltjänst för finsk räkning, skall av tullstyrelsen i förväg meddelas svenska tullverket.

## 5 §

På tullstyrelsen ankommer att på förslag av svenska tullverket godkänna de svenska tulltjänstemän, som förordnats att utöva tulltjänst som omfattas av gränstullsamarbetet, samt att övervaka, att svensk tullpersonal vid utövning av tulltjänst för finsk räkning behörigen iakttar gällande bestämmelser, instruktioner och anvisningar.

Uppgift om de finska tulltjänstemän, som förordnats att utöva tulltjänst som omfattas av gränstullsamarbetet, skall av tullstyrelsen i förväg meddelas svenska tullverket.

## 6 §

Visar sig en viss svensk tjänsteman inte

vara lämplig att utöva tulltjänst som omfattas av gränstullsamarbetet, skall tullstyrelsen hos svenska tullverket hemställa om sådan ändring i tjänstemannens tjänstgöring, att utövning av dylik tjänst inte innefattas däri. Om vederbörande svenska myndighet förklarar en viss finsk tjänsteman inte vara lämplig att utöva ovan avsedd tulltjänst, skall tullstyrelsen pröva frågan om motsvarande ändring i hans tjänstgöring.

Helsingfors den 21 januari 2000

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

9 §

Vad i 19 § tullagen sägs om handräckning av polismyndighet skall på finskt territorium gälla även då fråga är om utövning av tulltjänst för svensk räkning, vare sig tjänsten utövas av finsk eller svensk tullpersonal.

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 2000.

*Minister Erkki Tuomioja*

## Nr 31

**Jord- och skogsbruksministeriets beslut**

**om ändring av 4 § jord- och skogsbruksministeriets beslut om förebyggande av spridningen av furunkulos hos laxfiskar**

Utfärdat i Helsingfors den 18 januari 2000

Jord- och skogsbruksministeriet har  
 ändrat 4 § 1 mom. 2 punkten i sitt beslut av den 18 december 1998 om förebyggande av spridningen av furunkulos hos laxfiskar (1086/1998) som följer:

4 §

*Skyddade områden*

Följande vattenområden är skyddade områden (numrering enligt vatten- och miljöstyrelsens publikation med namn "Suomen vesistöalueet" från år 1993):

2) den del av Kuuhankavesi vattenområde som ligger ovanför Venekoski vandringshinder (delområde 14.37) och Mäntyharjustråten (område 14.9) i Kymmene älvs vattendrag,

-----  
 Detta beslut träder i kraft den 1 februari 2000.

Helsingfors den 18 januari 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Veterinärinspektör Kirsti Pelkola

## Nr 32

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande**  
**om ministeriets beslut om införsel av levande laxfisk samt slaktad, orensad laxfisk från**  
**Norge**

Utfärdat i Helsingfors den 20 januari 2000

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 2 b § förordningen den 17 oktober 1980 om Finlands författningssamling (696/1980), sådant detta lagrum lyder i förordningen av den 22 december 1993 (1364/1993):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande beslut:

Beslutets rubrik	nr	utfärdat	giltighetstid
JSMb om införsel av laxfisk samt slaktad, orensad laxfisk från Norge .....	1/IMPORT/2000	20.1.2000	26.1.—1.7.2000

Beslutet har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings föreskriftssamling. Beslutet kan fås från jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning, Glogatan 4 A, 00100 Helsingfors, tfn (09)1601.

Helsingfors den 20 januari 2000

Regeringsråd *Kristiina Pajala*

Äldre regeringssekreterare Ritva Ruuskanen

## Nr 33

## Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om vissa av ministeriets beslut

Utfärdat i Helsingfors den 20 januari 2000

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 2 b § förordningen den 17 oktober 1980 om Finlands författningssamling (696/1980), sådant detta lagrum lyder i förordningen av den 22 december 1993 (1364/1993):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande beslut:

Beslutets rubrik	nr	utfärdat	träder i kraft
JSMb om införsel av kött och köttvaror från Amerikas förenta stater <sup>1)</sup> .....	5/IMPORT/2000	20.1.2000	26.1.2000
JSMb om införsel av flyghundar, hundar och katter från Malaysia (Västmalaysia) och Australien <sup>2)</sup> .....	6/IMPORT/2000	19.1.2000	26.1.2000

Besluten har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings föreskriftssamling. Besluten kan fås från jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning, Glogatan 4 A, 00100 Helsingfors, tfn (09)1601.

Helsingfors den 20 januari 2000

Regeringsråd *Kristiina Pajala*

Äldre regeringssekreterare Ritva Ruuskanen

<sup>1)</sup> Rådets beslut 79/542/EEG, EGT nr L 146, 14.6.1979, s. 15, kommissionens beslut 94/360/EG, EGT nr L 158, 25.6.1994, s. 41, kommissionens beslut 1999/302/EG, EGT nr L 117, 5.5.1999, s. 58, kommissionens beslut 1999/518/EG, EGT nr L 197, 29.7.1999, s. 50, kommissionens beslut 2000/2/EG, EGT nr L 1, 4.1.2000, s. 17

<sup>2)</sup> Kommissionens beslut 1999/507/EG, EGT nr L 194, 27.7.1999, s. 66, kommissionens beslut 1999/643/EG, EGT nr L 255, 30.9.1999, s. 38, kommissionens beslut 2000/6/EG, EGT nr L 3, 6.1.2000, s. 29